

**ESTE NO ES EL TRABAJO DEFINITIVO.**  
**Es un apoyo al PowerPoint. EL ESCRITO COMPLETO ESTARÁ**  
**DISPONIBLE EN LA PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DE LAS ACTAS.**

**V ENCUENTRO NACIONAL DE INSTITUCIONES CON FONDOS**  
**ANTIGUOS Y RAROS**  
**Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia**  
**26 al 30 de abril 2021**  
**Modalidad virtual**  
**Biblioteca Nacional Mariano Moreno**  
**Buenos Aires - Argentina**

**LAS MARCAS DE PROCEDENCIA Y DE PROPIEDAD EN LA**  
**BIBLIOTECA HISTÓRICA FRAY ABRAHAM ARGAÑARAZ**  
**Del Convento San Francisco de Buenos Aires**

Autora: Lic. Patricia Alejandra Russo

Institución: Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz del Convento San Francisco de Buenos Aires

Cargo: Bibliotecaria-Conservadora

Email: patriciarusso339@gmail.com / fondoantiguofranciscano@yahoo.com.ar

Teléfono celular: 1126598800 / 1558923359

Título del trabajo: Las marcas de procedencia y de propiedad en la Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz

### **Abstract**

El fondo antiguo bibliográfico, de la Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz del Convento San Francisco de Buenos Aires, está comprendido, aproximadamente, por 18.000 volúmenes que abarcan los siglos XVI al XIX. Un 70 % son de Derecho Canónico, Franciscanismo, Música Litúrgica, Sagrada Escritura, Teología, entre otros temas. El 30% restante se refiere a obras de Filosofía, Geografía, Historia, Literatura, Meteorología, Química, y diversos temas de interés personal de los frailes menores.

En la biblioteca se estudia cada volumen, investigando la historia del ejemplar a través de sus marcas de procedencia bibliográficas. Se hará un breve recorrido por esta riqueza que ayudará a reconstruir las antiguas prácticas en las marcas de manufactura y de propiedad por parte de los encuadernadores, molinos papeleros, lectores y librerías.

Y se darán a conocer las marcas de propiedad que posee la Biblioteca, las que han variado a través del tiempo.

## Introducción

La Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz del Convento San Francisco de Buenos Aires posee en su fondo documental alrededor de 18.000 volúmenes de los siglos XVI al XX.

Se fue formando con las bibliotecas particulares de cada hermano menor franciscano, con donaciones y obras dedicadas.



Un 70 % corresponde a las temáticas de Derecho Canónico, Franciscanismo, Música Litúrgica, Sagrada Escritura, Teología, entre otras. El 30% restante se refiere a obras de Filosofía, Geografía, Historia, Literatura, Meteorología, Química, y diversas materias de interés personal de los frailes menores.

Los padres franciscanos que cumplían el oficio de bibliotecario, siempre acorde a los adelantos de cada época, se han ido enriqueciendo con los aportes técnicos bibliotecológicos que traían de sus viajes por las diferentes casas que tienen en Europa. También los misioneros, que fueron llegando a estas tierras de América desde el siglo XVI, aportaban con los últimos adelantos en materia de libros de estudio, formación religiosa, misionología, gramáticas, diccionarios. Si bien es escaso lo escrito e investigado sobre la relación que tenían los hermanos menores con los libros y sus bibliotecas, hay indicios de que ocupaban un lugar y un espacio importantes en sus vidas diarias. Por ejemplo, el Primer Congreso de Archivos y Bibliotecas Franciscanas fue en el año 1949<sup>i</sup> en Roma. Entre los expositores<sup>ii</sup> estuvo el fundador y director<sup>iii</sup>, hasta su muerte, del Instituto Central de Patología del Libro de Roma, el profesor Alfonso Gallo<sup>iv</sup>. A este Congreso, se sucedieron otros con el correr del tiempo. Uno de ellos se llevó a cabo en Buenos Aires en el año 2004<sup>v</sup>.

A través de un minucioso trabajo de investigación, aún no terminado, se puede ver el compromiso que siempre han conservado los franciscanos con sus bibliotecas.

Los libros de sus fondos bibliográficos aún tienen mucho que contar. En esta oportunidad, será a través de sus marcas de propiedad y de procedencia bibliográfica.

En la biblioteca se encuentran: ex libris impresos, super libris, autógrafos, etiquetas de librerías, ex dono, marcas de censura, marginalias, dedicatorias manuscritas, marcas de encuadernadores, marcas en las hojas de guarda, anotaciones varias, sellos húmedos, etiquetas y anotaciones de localizaciones antiguas, entre otras.

Esta exposición es de acuerdo con las enseñanzas que nos dejara el Dr. Fabiano Cataldo, el año pasado, a través de la Conferencia Internacional sobre marcas de procedencia en

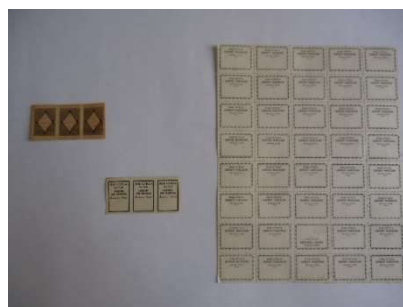
la historia del libro<sup>vi</sup>. Una de las recomendaciones que nos dio es la de identificar primero las marcas propias de la biblioteca en la que uno trabaja y luego, dedicarse a las marcas de procedencia de los libros que forman parte de su fondo documental.

Es fundamental rescatar, reconocer y describir las marcas propias de una biblioteca a lo largo de su historia, como instrumento para asegurar la colección bibliográfica del tráfico ilícito. Esta marca de propiedad le da al libro una pertenencia única y exclusiva. Si bien es importante conocer su procedencia, recuperando su itinerario geográfico e intelectual, es imprescindible conocer las prácticas de la organización del conocimiento de la biblioteca para proteger y asegurar su fondo documental del vandalismo y el robo.

## Marcas de propiedad de la Biblioteca Histórica del Convento de N. P. S. Francisco de Buenos Aires

### *Ex libris institucionales*

En los cajones de una mesa de la Biblioteca Histórica se encontraron varias planchas con diferentes tipos de ex libris institucionales, como se puede observar en la imagen.



La marca de propiedad más antigua de la Biblioteca es un ex libris de estilo caligráfico, impreso tipográfico en papel, con borde ornamental y con el nombre del propietario en el interior de la orla con forma de rombo: *Biblioteca Mayor – S. Francisco – Bs Aires*; dejando en el centro un espacio para colocar el número de inventario y la letra correspondiente a la clasificación temática. Esta que llamaremos *Marca A*, tal vez sea de principios del siglo XX.



Le sigue en el tiempo, otro ex libris de estilo caligráfico, impreso tipográfico en papel con orla simple con el nombre del propietario: *Biblioteca Mayor - Convento San Francisco – Buenos Aires*; con un espacio inferior, para la colocación manuscrita del número de inventario y de la clasificación temática. A esta la llamaremos *Marca B*.



El último, es un ex libris también de estilo caligráfico, impreso tipográfico en papel, con orla simple, la leyenda del propietario: *Biblioteca Convento Franciscano – Buenos Aires*; y un espacio inferior, para la colocación manuscrita del número de inventario y la clasificación temática. La llamaremos *Marca C*.



Puede observarse que el nombre del propietario tuvo algunas variantes con el tiempo:

- *Biblioteca Mayor – S. Francisco – Bs Aires*
- *Biblioteca Mayor - Convento San Francisco – Buenos Aires*
- *Biblioteca Convento Franciscano – Buenos Aires*

Sobre la marca de propiedad *A* no se encontró, hasta el presente, ninguna información de cuándo y dónde fue impresa.

Con respecto a las marcas de propiedad *B* y *C*, probablemente fueron tiradas<sup>vii</sup> en la Imprenta del Convento de Buenos Aires, la cual estuvo en actividad hasta la primera mitad del siglo XX. Quizás la marca *B*, que se encuentra adherida a los lomos de los catálogos coincida con la impresión de estos catálogos con formato apaisado<sup>viii</sup>. Además, el tipo de papel y la tipografía parecen ser de mediados del siglo XX, misma época de la impresión de aquellos.



Catálogos con formato apaisado

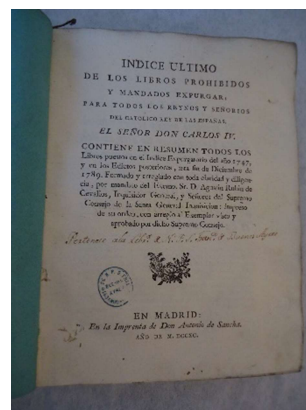
Asimismo, hay otras marcas de propiedad que consisten en sellos y leyendas manuscritas.

Por ejemplo:

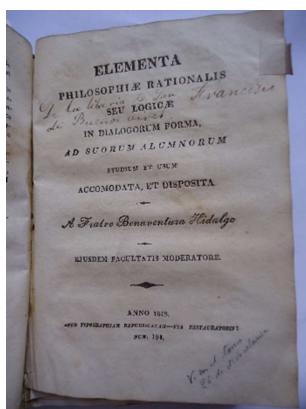
En el libro titulado<sup>ix</sup>: “*Índice último de los libros prohibidos y mandados expurgar: para todos los Reynos y Señoríos del católico rey de las Españas, El Señor Don Carlos IV. Contiene en resumen todos los Libros puestos en el Índice Expurgatorio del año 1747, y en los Edictos posteriores, asta fin de diciembre de 1789*”. Impreso En Madrid: En la Imprenta de Don Antonio de Sancha. Año de M.DCCXC. (1790), se observan las siguientes marcas:

Un ex libris manuscrito en portada en el que se lee: *Pertenece a la Librería de N. P. S. Francisco de Buenos Aires.*

Y un sello húmedo en el que dice: *Convento de N. P. S. Francisco Buenos Aires.*



En este otro caso, en la portada del folleto editado en el año 1846: *Elementa Philosophiae Rationalis seu Logicae* de fray Buenaventura Hidalgo, quien nació a fines del siglo XVIII y fue uno de los maestros más queridos de la juventud de Buenos Aires y maestro de filosofía de varias generaciones, se encuentran estas dos marcas:



Un ex libris manuscrito: *De la librería de San Francisco de Buenos Aires.*

Y una anotación manuscrita del bibliotecario Eduardo Bierzychudek<sup>x</sup>, en la que dice: *Ver en el tomo 26 de Miscelánea<sup>xi</sup>.*

Lo que indica que el folleto está repetido.

Como último ejemplo, en la parte superior del interior de la tapa delantera del libro cuarto de las Sentencias del fraile dominico Domingo Soto<sup>xii</sup>, impreso en el año 1570, hay adheridas dos marcas:

Un ex libris de estilo caligráfico, impreso tipográfico en papel con el nombre del propietario: *Biblioteca Convento Franciscano – Buenos Aires*; al que se le incorporaron, de forma manuscrita, el número de inventario y la clasificación temática: *D -247-* [la letra *D* indica la materia: *Teología Dogmática*].

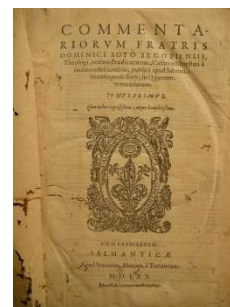


Y un sello recortado con orla en color celeste oscuro, al que se le puso el número de inventario: 772, también de forma manuscrita.

En la portada del libro cuarto de las Sentencias del fraile dominico Domingo Soto se puede observar la marca de impresión.

Título: *Commentariorum Fratris Dominici Soto Segouiensis ... ordinis Praedicatorum ... in Quartum Sententiarum : tomus primus : cum indice copiosissimo, atque locupletissimo.*

Editor: Salmanticae apud Ioannem Mariam à Terranoua, 1570



La encuadernación es original. El estilo, plateresco Salmantino con tres orlas; renacentista español del siglo XVI<sup>xiii</sup>.

Las tapas son de madera forradas en cuero, con faltantes en los herrajes de bronce.

Durante el siglo XVI, en los libros que se ubicaban horizontalmente sobre el estante, solían colocarse el título y el autor con tinta china a lo largo del corte delantero. Por eso, en el ejemplo, se observa la rotulación a lo largo del corte delantero o canto de frente:



Autor: SOTO.IN.4. Título: SENT. TO. I.

De modo que, después de reconocer los ex libris institucionales, podemos decir que ciertamente, a los materiales que iban ingresando a la biblioteca se les ponían una marca de propiedad con la indicación que pertenecen a la misma. En las que se agregaban el número de inventario y la clasificación temática que consistía en una letra.

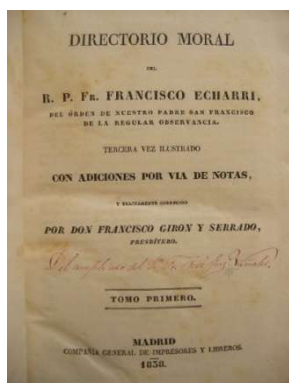
## Marcas de Procedencia en el fondo antiguo franciscano

En el fondo documental hay diferentes marcas de procedencia que veremos en los siguientes ejemplos:



En la ceja<sup>xiv</sup> delantera del plano anterior<sup>xv</sup> que protege el libro titulado: *Directorio Moral* del R.P. Fray Francisco Echarri<sup>xvi</sup>, hay un **estampado en dorado** similar a los estampados que se realizan sobre los tejuelos<sup>xvii</sup> que van en los lomos de los libros, en los que suele constar el autor, el título o bien el volumen de la obra. Este estampado en dorado es muy probable que cumpla la función de una etiqueta de librería.

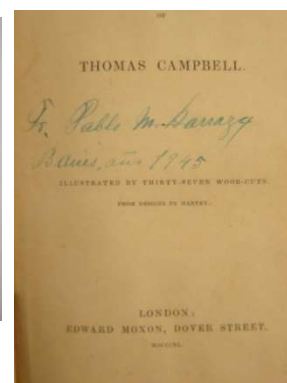
Este ejemplar pudo haber sido encuadernado en la Librería del Colegio,<sup>xviii</sup> que a partir de 1870 pasó a los Hnos. Igón -Juan Bautista, Pedro y Juan Urbano- y como por esta época eran editores sin imprenta propia<sup>xix</sup>, quizá la encuadernación fue un trabajo tercerizado y el estampado en dorado es la marca del encuadernador, en este caso de los Hnos. Igón. Muchas veces, quien hacía el trabajo de encuadernación era una persona anónima y se colocaba la marca de la editorial y/o de la librería que vendía el ejemplar.



De acuerdo con la marca manuscrita en la portada, este libro perteneció al padre Fray José Gregorio Viñales, quien falleció en el Convento de Buenos Aires el 22 de noviembre de 1896<sup>xx</sup>.

Dice así: *Del simple uso del Padre Fray José Gregorio Viñales*. Y en lápiz está anotado el número 903, que aún no sé a qué se refiere.

En este otro caso, el ex libris figurativo está en un libro que de acuerdo con la leyenda manuscrita perteneció a *Fray Pablo M. Barraza, Buenos Aires, año 1945*.

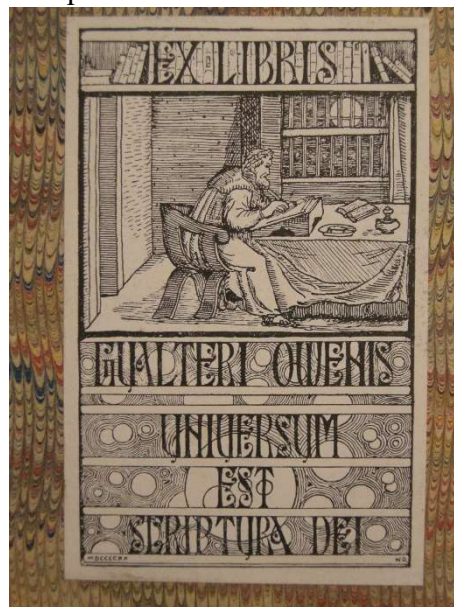


Al realizar un análisis del grabado, la traducción del texto latino es la siguiente: *El Universo es la Escritura de Dios (Universum est scriptura Dei)*. Lo que es un indicio que la primera persona poseedora del libro era muy religiosa.

En la parte inferior izquierda está impresa la fecha: *MDCCCXX* (1920).

Y en la parte inferior derecha hay impresas dos iniciales: *WO.*, tal vez de Walter Owens. ¿Fue Walter Owens el dibujante o el grabador del ex libris?

Era costumbre durante los siglos XV y XVI convertir apellidos ingleses o germanos al latín. El nombre latinizado da prestigio, también en el siglo XX. En este caso, *Gualteri Owenis* es la latinización en genitivo probablemente de Walter Owens. Indicaría que el libro al que pertenece el ex libris es "de" Gualterius Owens. En castellano y en italiano es Gualterio y en inglés, Walter.



Hay muchas personas con el nombre y apellido Walter Owens. Es posible que el dueño del libro no sea una persona conocida y que haya tenido una relación de amistad con fray Pablo M. Barraza. Buscando en una Necrológica de los frailes franciscanos de la

Provincia de la Asunción se encontró un Pablo Barraza que falleció en el Convento de Mendoza a los 67 años de edad en 1954, después de haber tenido, por muchos años, una ceguera total<sup>xxi</sup>.

La pregunta que se podría hacer es la siguiente:

¿Es el mismo Pablo Barraza?

El poseedor del libro tenía un segundo nombre que comenzaba con la letra M; sabía perfectamente inglés porque el libro está escrito en inglés; en el año 1945 veía perfectamente y escribía sin problemas en la vista.

En cambio, el Pablo Barraza de la necrológica al parecer no tiene un segundo nombre y estuvo totalmente ciego por muchos años. De 1945 a 1954 hay nueve años. Habría que averiguar cuándo comenzó su ceguera.

En cuanto a la ruta de tránsito del libro: si Walter Owens era de Estados Unidos o de Inglaterra, tal vez haya viajado de visita a la Argentina, conocía de cerca a los hermanos franciscanos, pues era un hombre religioso, y obsequió el libro a uno de ellos. O fray Pablo M. Barraza lo compró en una casa de libros usados. Y cuando falleció, el libro pasó a la Biblioteca del Convento.

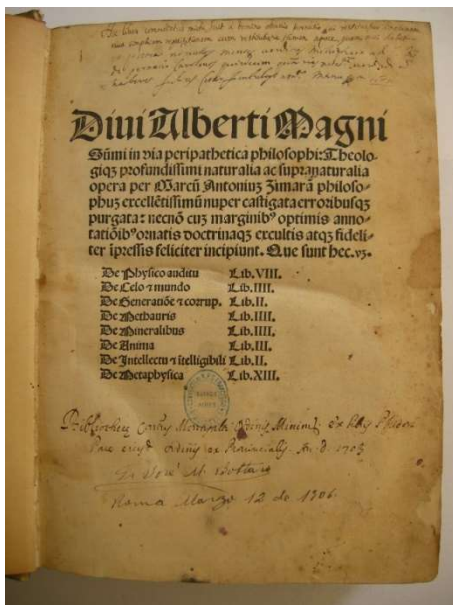
El ex libris figurativo está adherido encima de la guarda<sup>xxii</sup> marmolada que está pegada en el interior de la tapa. Sobre este papel marmolado artesanal también hay que investigar.

Pasemos a otro ejemplo:

Título: [Diui Alberti Magni ... Naturalia ac supranaturalia opera per Marcû Antoni[um] Zimarâ ... nuper castigata erroribus[ue] purgata, necnô cu[m] marginib[us] optimis annotationib[us] ornatis doctrina[ue] excultis...]<sup>xxiii</sup>

Autor: Alberto Magno, Santo, 1206-1280

Datos del colofón: *Venetii impensa heredum quondam Domini Octauiani Scoti Modoe tiensis: ac sociorum. 15. Iuanarii. 1518.*



Este es un caso muy interesante para estudiar la circulación de un libro impreso en 1518 y que llegó a Buenos Aires tal vez en el año 1906 desde Roma por fray José María Bottaro<sup>xxiv</sup>, como está escrito en la portada por su puño y letra: *Fr José M. Bottaro - Roma Marzo 12 de 1906.*

Cerca del borde superior, el texto manuscrito está en un latín rudimentario y con los casos cambiados; la letra es difícil de entender. Parte de las dos primeras líneas el texto rescatado es: "Este libro me



*fue confiado por el señor Manio... a quien fue restituido por un hombre que simplemente fue negligente...”*

El resto es ininteligible.

Después, está el texto impreso en un latín distorsionado y en una letra gótica también distorsionada.

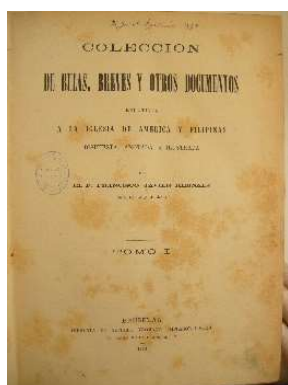
Debajo hay un sello húmedo, en el que se lee: *Convento de N. P. S. Francisco Biblioteca - Buenos Aires.*

Luego dice lo siguiente: “*Para... ex Provincial...año 1703*”. Lo que sigue también es ininteligible.

Y al final está el autógrafo de fray José María Bottaro.

Para continuar con el estudio de la circulación de este libro es necesario un trabajo interdisciplinario con un paleógrafo que tenga un gran conocimiento de la lengua latina.

El siguiente ejemplo está relacionado con el nuevo nombre que recibió la Biblioteca Histórica a partir del 1 de febrero del 2017. Por lo tanto, la Biblioteca Histórica del Convento San Francisco de Buenos Aires es la misma Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz. Se decidió darle este nuevo nombre debido a que en las diferentes Bibliotecas Franciscanas de Argentina hay libros de la valiosa e importante colección personal, desperdigada, de fray Abraham Argañaraz<sup>xxv</sup> que en su momento reuniremos a través de la catalogación online de nuestros fondos.



El autógrafo es: *De Fr. A. Argañaraz - 1888.*

La portada tiene también el sello húmedo de la Biblioteca.



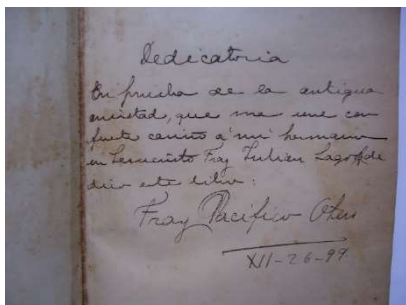
Pasemos al ex libris tipográfico de *Fr. Alejandro I. Brid*, adherido en la parte superior de la guarda artesanal del interior de la tapa delantera del libro. La leyenda del ex libris simple con orla al final del texto dice:

*BIBLIOTECA  
DE SAN FRANCISCO  
Buenos Aires  
DEL SIMPLE USO DE  
Fr ALEJANDRO I. BRID*



También tiene el ex libris institucional. De manera que el ejemplar que pertenece a la Biblioteca Histórica es de uso permanente de fray Brid quien, a su vez, entre otros oficios, se desempeñó como bibliotecario en el Convento de Buenos Aires, donde falleció el 25 de Julio de 1907 a la edad de 56 años<sup>xxvi</sup>.

Para finalizar, la siguiente es una dedicatoria del 26 de diciembre de 1899 dirigida a Fray Julián Lago por Fray José Pacífico Otero.

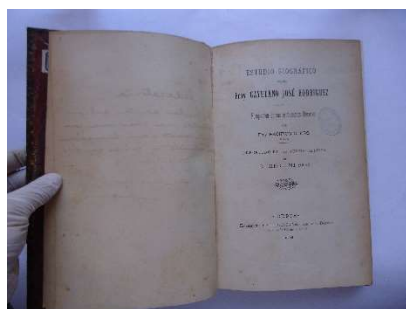


La leyenda es la siguiente:

*En prueba de la antigua amistad, que nos une con fuerte cariño a mi hermano en Jesucristo Fray Julián Lago le dedico este libro.*

*Fray Pacífico Otero*

*XII-26-99 [26 de diciembre de 1899]*



Título de la obra de Fray Pacífico Otero:

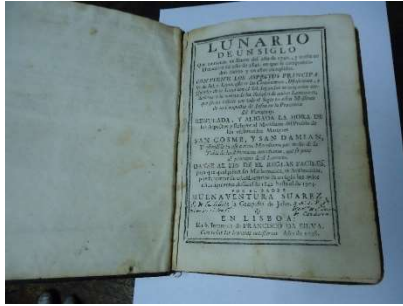
*Estudio Biográfico sobre fray Cayetano José Rodríguez y recopilación de sus producciones literarias.*

Fray Julián Lago falleció en el Convento de Córdoba a los 87 años de edad en 1960. En 1899 editó el primer número del *Almanaque de San Antonio*, el mismo que años más tarde apareciera con el título de *Consejero Popular*. En varias oportunidades ejerció la dirección de la revista *El Plata Seráfico*<sup>xxvii</sup>.

José Pacífico Otero<sup>xxviii</sup> (1874-1937) fue un historiador argentino, fundador del Instituto Sanmartiniano. Entre sus obras se destacan: *El padre Castañeda; Dos héroes de la conquista (loa a San Francisco Solano y Fray Luis Bolaños); Hojas y alas; La orden franciscana en el Uruguay; Historia del Libertador Don José de San Martín; y Estudio Biográfico de Fray Cayetano José Rodríguez.*

## Fondo Antiguo del Convento de Córdoba

En el Convento franciscano de la ciudad de Córdoba hay un importante fondo antiguo. De allí tomé dos ejemplares de una misma obra como muestra de algunas marcas de procedencia. Es la del "...padre jesuita Buenaventura Suárez quien nació el 14 de julio de 1679 en la ciudad de Santa Fe de la Vera Cruz. A principios del siglo XVIII realizó importantes observaciones astronómicas desde la misión de San Cosme y San Damián. La más notable de sus publicaciones es el *Lunario de un siglo (1740- 1841)* ..."<sup>xxix</sup>



En este ejemplar tenemos el ex libris institucional manuscrito, en el que se lee:

*Es de la Librería del Convento de N. S. P. San Francisco del Convento de Córdoba*



En este otro, además del ex libris manuscrito: *De la Librería del Convento de N. S. P. San Francisco del Convento de Córdoba*, tiene un sello húmedo con la misma leyenda.

Y al final de la portada, debajo de la orla, hay otro sello húmedo con los siguientes símbolos: Q+142-

**Q:** es muy probable que sea una letra temática que represente a *Varias facultades* o *Astronomía*.

**+**: es la cruz de los franciscanos de Tierra Santa.

**142:** tal vez sea el número de inventario

En la imagen pueden ver la antigua clasificación temática<sup>xxx</sup> de la Biblioteca Histórica Fray Abraham Argañaraz del Convento San Francisco de Buenos Aires.



Faltan las letras Q y U. Deben de haberse perdido porque aún no las encontré. Todos estos carteles temáticos estaban junto a los ex libris institucionales en el mismo cajón.

Las prácticas bibliotecológicas eran muy similares en todas las bibliotecas de los Conventos de la Provincia Franciscana de la Asunción. Por ese motivo es que puedo imaginar lo que pueda significar: Q+142.

Las preguntas que se podrían hacer son: ¿este ejemplar procede de la biblioteca de algún Convento de los Franciscanos de Tierra Santa?; ¿llegó al Convento de los hermanos menores en calidad de préstamo para algún fraile, y con el correr del tiempo no fue devuelto y quedó allí? Sin embargo, me llama la atención que el color de los dos sellos húmedos sea el mismo.

### A modo de conclusión

A través de un minucioso trabajo de investigación, aún no terminado, se puede ver el compromiso que siempre han tenido los franciscanos con sus bibliotecas.

Los libros de sus fondos bibliográficos tienen una larga historia que contar. Ahora bien, es necesario llevar a cabo este tipo de trabajo con un grupo interdisciplinario -compuesto de un bibliotecario, un paleógrafo, un latinista, un encuadernador con conocimientos en

la historia de las diferentes estructuras, de los papeles marmolados y decoraciones artísticas en las tapas, un catalogador, y un grabador, entre otras disciplinas,- para completarlo con éxito.

Para terminar, quiero compartir unas palabras de la Dra. Idalia García, de su libro *Secretos del Estante*, cito: “*Nuestra descripción bibliográfica no podría estar completa ni cumplir sus expectativas de control patrimonial si no considera la inclusión de aquellos elementos que otorgan historicidad al objeto. El devenir histórico de un libro antiguo es lo que proporciona la condición patrimonial al objeto, y por tanto es lo que distingue y caracteriza al mismo objeto de otros similares dentro de la misma colección de una institución como respecto de la de otras.*

*En nuestra propuesta el valor cultural y la condición patrimonial forman parte de las notas de la descripción bibliográfica.”*

Muchas gracias.

## **Bibliografía**

*AIB-WEB. Materiales para la historia de los bibliotecarios italianos.* (14 de Abril de 2021). Obtenido de <https://www.aib.it/aib/stor/dir-icpl.htm>

*[Diui Alberti Magni ... Naturalia ac supranaturalia opera per Marcû Antoni[um] Zimarâ ... nuper...* (28 de Mayo de 2021). Obtenido de Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/diui-alberti-magni-naturalia-ac-supranaturalia-opera-per-marcu-antonium-zimara-nuper-castigata-erroribusque-purgata-necno-cum-marginibus-optimis-annotationibus-ornatis-doctrinaque-excultis/>

*Aniversario del fallecimiento del doctor José Pacífico Otero.* (31 de Mayo de 2021). Obtenido de Instituto Nacional Sanmartiniano: <https://sanmartiniano.cultura.gob.ar/noticia/aniversario-del-fallecimiento-del-doctor-jose-pacifico-otero/>

Auza, N. T., Bierzychudek, E., & Lértora Mendoza, C. A. (2004). *II simposio sobre bibliotecas y archivos del área franciscana en América, España y Portugal: un aporte a la historia de la cultura de los siglos XVII-XX.* Buenos Aires: Castañeda.

De Diego, J. L. (2014). *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)* (Segunda ed.). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

E.P.S. (1942). *Manual del encuadernador, dorador y prensista. Lecciones teórico-prácticas para los alumnos de las Escuelas Profesionales* (Cuarta ed.). (E. P. Salesianas, Ed.) Barcelona: Librería Salesiana.

*Fabiano Cataldo de Azevedo (Brasil): Las marcas de procedencia en la historia del libro: arqueología de los recuerdos.* (21 de Agosto de 2020). Obtenido de Biblioteca Nacional Mariano Moreno y la Asociación Internacional para la Protección del

Patrimonio Cultural. Conferencias Internacionales: Las colecciones bibliográficas especiales: diferentes miradas.:  
<https://www.youtube.com/watch?v=tJ9XnHOeu7s>

- Frailas Historiadores. (2012). En D. J. Catalán, & B. E. Facciano, *Provincia de la Asunción: I. Memoria de sus frailes. 1612-2012* (págs. 328-329). Buenos Aires: Ediciones Castañeda.
- García Aguilar, I. (2011). *Secretos del Estante : Elementos para la descripción bibliográfica del Libro Antiguo*. México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas.
- Marsá Vila, M. (1999). *El Fondo Antiguo en la Biblioteca*. Guijón: Ediciones Trea.
- Paolantonio, S. (31 de Mayo de 2021). *Lunario de un siglo*. Obtenido de Historia de la Astronomía. Historia de la Astronomía Argentina y Latinoamericana: <https://historiadelaastronomia.wordpress.com/documentos/lunario-de-un-siglo/#:~:text=El%20padre%20jesuita%20Buenaventura%20Su%C3%A1rez,Sa n%20Cosme%20y%20San%20Dami%C3%A1n.>
- Pontificium Consilium de Cultura. (28 de Mayo de 2021). *SOTO, Domingo de*. Obtenido de Diccionario de historia cultural de la Iglesia en América Latina: [https://dhial.org/diccionario/index.php/SOTO,\\_Domingo\\_de](https://dhial.org/diccionario/index.php/SOTO,_Domingo_de)
- Primus Conventus Bibliologicus Franciscalis internationalis apud Pontificium Athenaeum Antonianum. (20-27 mensis februarii 1949). (Julio-Octubre de 1949). *Acta Ordinis Fratrum Minorum*(V), 217-219.
- Primus Conventus Bibliologicus Franciscalis internationalis apud Pontificium Athenaeum Antonianum. (20-27 mensis februarii 1949). (Julii-Octobris de 1949). *Acta Ordinis Fratrum Minorum*, 217-225.
- Puente Olivera, P. (2014). Valoración y continuidad de la Biblioteca Provincial Fr. Mamerto Esquiú. *Nuevo Mundo III* (2), 49-68.
- Reartes, P. (2016). *Memoria de los Hermanos que nos precedieron. Necrología Franciscana*. (P. F. Plata, Ed.) Ciudad Autónoma de Buenos Aires: PPC Cono Sur.
- Russo, P. (2013). Cultura impresa y prácticas bibliotecarias. Catálogos antiguos de la Biblioteca Histórica del Convento San Francisco de Buenos Aires. En d. Alejandro E. Parada, *Cruces y perspectivas de la cultura escrita en la Argentina: historia de la edición, el libro y la lectura* (págs. 299-323). Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires (Cuadernos de bibliotecología ; n° 24).
- Sabor, J. E. (1984). *Manual de Bibliotecología*. México, D.F.: Kapelusz Mexicana.
- Salomón Salazar, M. I., & Paisano Rodríguez, M. d. (2020). *Propiedad y Uso : Exlibris, marcas de fuego, sellos y anotaciones manuscritas* (Versión electrónica en PDF para difusión ed.). Puebla: UDLAP.

San Segundo Manuel, R. (1996). *Sistemas de organización del conocimiento: La organización del conocimiento en las bibliotecas españolas*. Madrid: Universidad Carlos III de Madrid. Boletín Oficial del Estado.

Treccani. *Enciclopedia on line*. (14 de Abril de 2021). Obtenido de <https://www.treccani.it/enciclopedia/alfonso-gallo/>

## Notas

<sup>i</sup> Actas publicadas en dos tomos: *Il libro e le biblioteche. Atti del primo Congresso bibliologico francescano internazionale, 20-27 febbraio 1949, Romae, 1950*.

<sup>ii</sup> Ver el Programa del Primer Congreso de Archivos y Bibliotecas Franciscanas en *Acta Ordinis Fratrum Minorum* de julio-octubre 1949.

<sup>iii</sup> Director del Instituto Central de Patología del Libro de 1938 a diciembre de 1952. (AIB-WEB. Materiales para la historia de los bibliotecarios italianos, 2021)

<sup>iv</sup> “Gallo, Alfonso. - Diplomata, paleografo, bibliografo italiano (Aversa 1890 - Roma 1952). Studioso del restauro bibliografico e delle malattie del libro, fondò a Roma l'Istituto di patologia del libro che reca oggi il suo nome, e pubblicò importanti saggi e un manuale (Patologia e terapia del libro, 2a ed. 1951) sull'argomento. Cultore di diplomática e di paleografía, studiò le scritture documentarie dell'Italia meridionale medievale, i curiali napoletani e la loro scrittura, i documenti medievales cassinesi e aversani. Da ricordare, tra le altre opere: Aversa normanna (1938); Il libro (1943).” (Treccani. Enciclopedia on line, 2021).

<sup>v</sup> II Simposio sobre Bibliotecas y Archivos del Área Franciscana en América, España y Portugal. Un aporte a la Historia de la Cultura de los siglos XVII-XX. Buenos Aires, 26-28 de agosto de 2004. Ponencias publicadas en la Revista *Nuevo Mundo*, N. 5/6 (2004/2005).

<sup>vi</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=tJ9XnHOeu7s>

Fabiano Cataldo de Azevedo (Brasil): Las marcas de procedencia en la historia del libro: arqueología de los recuerdos. (21 de agosto de 2020). Obtenido de Biblioteca Nacional Mariano Moreno y la Asociación Internacional para la Protección del Patrimonio Cultural. Conferencias Internacionales: Las colecciones bibliográficas especiales: diferentes miradas.: <https://www.youtube.com/watch?v=tJ9XnHOeu7s>

vii

<sup>viii</sup> Para saber más sobre los catálogos apaisados, exclusivos de la Biblioteca Franciscana: Russo, Patricia. 2013. Cultura impresa y prácticas bibliotecarias. Catálogos antiguos de la Biblioteca Histórica del Convento San Francisco de Buenos Aires. En *Cruces y perspectivas de la cultura escrita en la Argentina: historia de la edición, el libro y la cultura*. Buenos Aires: Cuadernos de Bibliotecología 24; UBA Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas. p. 299-323.

<sup>ix</sup> Hay dos tipos de Índices: el *prohibitorio* y el *expurgatorio*. “Los *prohibitorios* prohibían todas las obras de un autor o una obra en su totalidad; los libros prohibidos en su totalidad eran quemados públicamente. En los índices *expurgatorios* se señalaban los párrafos o páginas que debían ser tachados o modificados, es decir, se salvaba el libro una vez expurgado. En las bibliotecas que contienen fondo antiguo aún se pueden encontrar libros en los que aparecen tachados algunas páginas o algunos párrafos” (Marsá Vila, 1999).

<sup>x</sup> Falleció el 12 de mayo de 2013. Trabajó muchos años como archivista y bibliotecario de la Provincia Franciscana de la asunción.

---

<sup>xi</sup> La *Miscelánea* son varios tomos de folletos encuadernados sin ningún tipo de orden temático, ni por autor ni fecha de impresión. En un mismo tomo puede haber folletos mezclados y de diferentes tamaños, de los siglos XVII, XVIII y XIX.

<sup>xii</sup> SOTO, Domingo de

“(Segovia, 1494 - Salamanca, 1560) Fraile dominico y teólogo español, confesor del emperador Carlos V.

Estudió en la Universidad de Alcalá y en París. En 1520 regresó a la Universidad de Alcalá para ocuparse de la cátedra de Metafísica. En 1525 ingresó en la Orden de los Predicadores (dominicos). Ocupó la cátedra de teología en la Universidad de Salamanca en 1532, perteneciendo a la denominada “escuela de Salamanca”, misma que ejercerá un papel fundamental en la historia de la teología en el siglo XVI y en el desarrollo del Derecho, sobre todo del llamado “Derecho de Gentes”, fundamento del derecho internacional.

En 1545 fue enviado al Concilio de Trento como teólogo imperial ante la imposibilidad de que fuera el también dominico Francisco de Vitoria, considerado “padre del Derecho Internacional” y de su aplicación en las “Leyes de Indias”. En 1548 Domingo de Soto intervino, como teólogo católico frente a los protestantes, en la redacción del Interim de la Dieta de Augsburgo. Allí coincidió con el también dominico Pedro de Soto, confesor real, a quien sustituyó en el cargo en 1548. Ambos intentaron, pero no consiguieron, impedir la influencia que sobre el emperador Carlos V tenía el cardenal Granvela. El emperador le ofreció el nombramiento como obispo de Segovia, pero no lo aceptó.

Participó en los debates en torno a la disputa abierta entre Sepúlveda y Las Casas por la cuestión indígena llamada “de los justos títulos o polémica de los naturales”, formando parte de la comisión de teólogos que se reunió en Valladolid entre 1550-1551 (Junta de Valladolid). Posteriormente sucedió a Melchor Cano en su cátedra de la Universidad de Salamanca. Entre sus numerosas obras de teología, derecho, filosofía y lógica destacan *De iustitia et iure* (1557) y *Ad Sanctum Concilium Tridentinum de natura et gratia libri tres*. De orientación tomista, comentó varios libros de física y lógica aristotélica.

Domingo de Soto fue el primero en establecer que un cuerpo en caída libre sufre una aceleración constante, siendo éste un descubrimiento clave en física, y base esencial para el posterior estudio de la gravedad por Galileo y Newton. Analizó numerosos problemas económicos como la usura, los contratos, la actividad del intercambio mercantil, la determinación del precio justo, así como las variaciones del mismo. Murray Rothbard, economista, historiador y teórico político le critica porque, en su opinión, Domingo de Soto rompe con la tradición escolástica de la defensa del precio de mercado como precio justo.

Llegó a recomendar desde su cargo, ciertas intervenciones en precios. Sus obras conocidas son: *Summulae*, (Burgos, 1529); *De dominio*, (Salamanca, 1534); *De ratione tegendi et detegendi secretum*, (Salamanca, 1541); *In dialecticam Aristotelis commentarii*, (Salamanca, 1544); *In VIII libros physicorum*, 1545; *Deliberacion en la causa de los pobres*, 1545, *De natura et gratia libri III*, 1547; *Ad Sanctum Concilium Tridentinum de natura et gratia libri tres*, (Venecia, 1547); *Comment. in Ep. ad Romanos*, 1550; *De iustitia et iure*, 1553; *An liceat civitates infidelium*, (Salamanca, 1553); *In IV sent. libros comment.* 1555-6; *De iustitia et iure libri X*, (Salamanca, 1556); *In quartum Sententiarum*, (Salamanca, 1557).” (Pontificium Consilium de Cultura, 2021)

xiii

xiv

xv

xvi

---

xvii Tejuelo es un cuadradito, generalmente de piel, que se pega en el lomo para poner en él el rótulo. El tejuelo se añade en los lomos de pergamino o de pieles claras, porque si se rotula directamente sobre el lomo el oro apenas resalta en ellos. (E.P.S., 1942).

xviii

xix (De Diego, 2014)

xx (Reartes, 2016)

xxi (Reartes, 2016)

xxii

xxiii Los datos del título, del autor y de la publicación original los copié del registro bibliográfico de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes:

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/diui-alberti-magni-naturalia-ac-supranaturalia-opera-per-marcu-antonium-zimara-nuper-castigata-erroribusque-purgata-necno-cum-marginibus-optimis-annotationibus-ornatis-doctrinaque-excultis/>

Completé los datos faltantes de la publicación original con los del colofón.

xxiv

xxv Fray Abraham Argañaraz “fue Cronista de Provincia, Lector Jubilado, Regente de Estudios en Córdoba, Ministro Provincial, fundador del Instituto de las Hermanas Terciarias en 1880, Visitador General de la Provincia en los Capítulos de los años 1863, 1878, 1884 y 1887. Falleció en Buenos Aires el 3 de febrero de 1900. Sus publicaciones [son]:

- *Discurso panegírico e histórico del glorioso apóstol de Sud-América: San Francisco Solano*, Buenos Aires, 1865.

- *Estatutos orgánicos de la Pía Unión de la Purísima Concepción de Ntra. Madre y Señora la Ssima. Virgen María, instituida por breve del Señor Papa Pío VII en 1821 para esta iglesia de N.P.S. Francisco de Buenos Aires*, Villa San Carlos, Buenos Aires, 1880.

- *Rectificaciones críticas: acerca de la reciente historia de la Universidad de Córdoba del Tucumán*, Buenos Aires, 1883.

- *Crónica del Convento de Ntro. P. San Francisco de Santiago del Estero*, Buenos Aires, 1888.

- *Crónica del Convento San Jorge de Córdoba*, Córdoba, 1888.

- *Crónica del Convento Grande de Ntro. P. San Francisco de Buenos Aires*, Buenos Aires, 1889.

- *Crónica del Convento de Ntro. P. San Francisco de Catamarca*, Córdoba, 1899.

- *Bosquejo de la Crónica del convento franciscano de San Miguel de Tucumán*, Tucumán, 1905.” (Frailes Historiadores, 2012)

xxvi (Reartes, 2016)

xxvii (Reartes, 2016)

xxviii (Aniversario del fallecimiento del doctor José Pacífico Otero, 2021)

xxix (Paolantonio, 2021)

xxx